

# HOF VAN BEROEP VAN ANTWERPEN

17 OKTOBER 2003

Het hof van beroep zetelende te Antwerpen, 7e kamer, rechtdoende in Correctionele zaken, verleent het volgende arrest:

## ZAAK I

### Inzake::

1. Openbaar Ministerie,
2. Het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding
3. Manjinder S, burgerlijke partijen

**Tegen:** Alain H, Gerardus S

**Beklaagd van:**te Hasselt - toegang tot de dancing A

bij het leveren of bij het aanbieden van levering van een goed of een dienst op een plaats die voor het publiek toegankelijk is rassendiscriminatie te hebben bedreven jegens een persoon wegens zijn ras, zijn huidskleur, zijn afkomst of zijn nationale of etnische afstamming (wet 30.07.1981-art. 2,1 lid)

### DE EERSTE, ALS PORTIER

- A. op 26 december 1997 t.a.v. Ibrahim D, Haci H, Yasin I, Dirim G en Abdul K
- B. op 26 december 1997: t.a.v. Omar EA
- C. op 31 december 1997: t.a.v. Manjinder S
- D. op 25 januari 1998: t. a. v. Jamal B
- E. op 7 februari 1998: t.a.v. Hasan A
- F. op 10 mei 1998: t.a.v. Gamale N
- G. op 30 mei 1998: t.a.v. David P
- H. op 31 mei 1998: t.a.v. Fulvio F
- I. op 30 juni 1998: t.a.v. Deniz S en Ayhan T

### DE TWEEDE, ALS UITBATER

J/ op 16 mei 1998: t.a.v. Jose G, Antonio G, Rafael P, Gustavo Q, Rafael G en Joseph B;

\* \* \* \* \*

Gelet op de hogere beroepen ingesteld op

- 25 mei 2000 door de burgerlijke partij Manjinder S tegen al de beschikkingen op burgerlijk gebied
- 25 mei 2000 door de burgerlijke partij het CGKR tegen al de beschikkingen op burgerlijk gebied
- 25 mei 2000 door het Openbaar Ministerie tegen al de beschikkingen op strafgebied

tegen het vonnis, op tegenspraak gewezen door één rechter op 10 mei 2000 door de correctionele rechtbank van Hasselt, 10° Kamer, dewelke:

- de beide beklaagden niet schuldig verklaart aan de hen ten laste gelegde feiten

- beklaagden hiervan vrij spreekt en hen verzendt van vervolging zonder kosten
- de kosten van de publieke vordering ten laste van de Belgische Staat laat
- zich onbevoegd verklaart om kennis te nemen van de vorderingen tot schadevergoeding van de burgerlijke partijen, gelet op de vrijspraak van de beide beklaagden en verwijst hen tot de kosten van hun stelling

\* \* \* \* \*

## ZAAK II

### Inzake::

1. Openbaar Ministerie,
2. Burhan D,
3. Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, burgerlijke partijen;

**Tegen:** Alain H, Gerardus S

**Beklaagd van:** te Hasselt op 27 september 1998

### DE EERSTE EN DE TWEEDE:

A/ de eerste als portier, de tweede als zaakvoerder van dancing A, bij het leveren of bij het aanbieden van levering van een dienst, een goed of van het genot ervan, rassendiscriminatie te hebben bedreven jegens een persoon, in casu Burhan D, wegens zijn ras, huidskleur, afstamming, afkomst of nationaliteit

### DE EERSTE

B/ Opzettelijk verwondingen of slagen te hebben toegebracht aan Burhan D die voor deze een ziekte of ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid ten gevolge hadden.

\* \* \* \* \*

Gelet op de hogere beroepen ingesteld op

- 13.12.2001 door beklaagde Alain H tegen al de beschikkingen,
- 17.12.2001 door het Openbaar Ministerie tegen Alain H tegen al de beschikkingen op strafgebied
- 20.12.2001 door de burgerlijke partij Burhan D tegen al de beschikkingen
- 21.12.2001 door de burgerlijke partij het CGKR tegen al de beschikkingen,
- 24.12.2001 door het Openbaar Ministerie tegen Gerardus S tegen al de beschikkingen op strafgebied

tegen het vonnis, op tegenspraak gewezen door één rechter bij 11.12.2001 door de correctionele rechtbank van Hasselt, 13° Kamer; dewelke:

- eerste beklaagde niet schuldig verklaart aan feit A en hem hiervan vrij spreekt,
- eerste beklaagde schuldig verklaart aan het feit B en hem hiervoor veroordeelt tot een gevangenisstraf van twee maanden, met uitstel gedurende drie jaar en een geldboete van 50 frank x 200 = 10.000 frank of 15 dagen vervangende gevangenisstraf;
- eerste beklaagde verplicht tot betaling van een bijdrage van 10 frank x 200 = 2.000 frank;
- aan eerste veroordeelde een vergoeding van 1.000 frank oplegt;
- eerste beklaagde verwijst tot de kosten van het geding, belopende 3.217 frank;

- tweede beklagde niet schuldig verklaart aan het feit A en hem hiervan vrij spreekt;
- de kosten opzichtens tweede beklagde ten laste legt van de Staat;
- zich zonder rechtsmacht verklaart om kennis te nemen van de eis van de burgerlijke partijen in zoverre deze gesteld zijn op het feit A;
- eerste beklagde veroordeelt om te betalen aan Burhan D de som van 15.000 frank en een provisie van 20.000 frank, te vermeerderen met de vergoedende intresten, berekend aan de wettelijke intrestvoet, vanaf 27.09.1998 en de gerechtelijke intresten;
- voorbehoud verleent aan Burhan D voor het gevraagde

\* \* \* \* \*

(. . .)

Overwegende dat de hogere beroepen in de zaak I regelmatig naar vorm en termijn, ontvankelijk zijn;

Overwegende dat de hogere beroepen in de zaak II regelmatig naar vorm en termijn, ontvankelijk zijn;

Overwegende dat de beide dossiers verknochte feiten behelzen, zodat deze zaken in het belang van een goede rechtsbedeling, dienen samengevoegd te worden om door één enkel arrest beslecht te worden;

Overwegende dat de verjaring van de strafvordering op 28 februari 2003 gestuit werd door de behandeling op de terechtzitting van het hof;

Overwegende dat het, door de stukken van het dossier en door het onderzoek dat op de terechtzitting van het hof werd gedaan, bewezen is dat beide beklagden zich schuldig maakten aan de hen respectievelijk ten laste gelegde feiten;

#### **Betreffende zaak I:**

##### **Betreffende eerste beklagde:**

Overwegende dat de politie van Hasselt in haar proces-verbaal vaststelt. “Het is opvallend dat de klagers altijd mensen zijn van Noord-Afrikaanse origine maar nooit van Westerse. Reden van weigering is steeds wangedrag of druggebruik, alhoewel hiervan nooit enige aangifte gedaan wordt, noch bij onze diensten, noch bij de Rijkswacht. Wij verwijzen ook naar Aanvankelijk Proces-Verbaal van 26.12.1997 inzake een gelijkaardige klacht lastens Alain H. Hierbij bood zich een persoon van Marokkaanse afkomst aan, met een duidelijk Noord-Afrikaans uitzicht, die vergezeld was van twee West-Europese meisjes. De meisjes mochten binnen en de Marokkaanse jongen niet. Reden van weigering hier was dat de jongen onder invloed van drugs zou geweest zijn, iets waarvan wij kunnen bevestigen dat dit absoluut niet het geval was”;

Overwegende dat de politie van Hasselt in haar proces- verbaal d.d. 26.12-97 vaststelt: “Betichte Alain H beweert dat hij klager de toegang weigerde omdat deze onder invloed zou geweest zijn van drugs. Ik, opsteller, kan evenwel bevestigen dat Omar EA, in het geheel niet onder invloed was van drugs of van wat dan ook”;

Overwegende dat op 31 december 1997 Manjinder S, van Indische nationaliteit, door beklagde Alain H in de dancing werd geweigerd; dat beklagde aan de politie verklaarde dat hij deze persoon weigerde “vermits wij hen verdenken drugs te verhandelen in de discotheek”; dat van het verhandelen van drugs door deze Indiër in het dossier voor het overige geen sprake is; dat beklagden er alleszins bij de politie geen aangifte van deden;

Overwegende dat met betrekking tot de feiten van 7 februari 1998 (tenlastelegging E) eveneens blijkt dat de verklaring van beklaagde Alain H totaal ongeloofwaardig is; dat de politie desbetreffend vaststelde: “In zijn verklaring beweert Alain H dat hij het hele groepje zou geweigerd hebben. Ik, opsteller, kan evenwel bevestigen dat de getuigen V en F beiden een verse toegangsstempel aan hun hand droegen. De stempel kon niet oud zijn, vermits de inkt met de droge vinger nog doorwrijfbaar was. Het is dus duidelijk dat de beide personen in het gezelschap van klager, wel degelijk zijn binnengemogen en in niet ‘in groep’ geweigerd werden zoals betichte beweert”;

Overwegende dat op 10 mei 1998 Gamale N in dezelfde dancing werd geweigerd door beklaagde Alain H: dat deze beklaagde verklaarde dat deze persoon werd geweigerd omdat hij “gekend is als druggebruiker”, dat van druggebruik in hoofde van deze persoon verder in het dossier geen sprake is; dat beklaagde er alleszins geen aangifte van deed;

Overwegende dat op 30 mei 1998 David P in dezelfde dancing werd geweigerd door beklaagde Alain H; dat deze beklaagde verklaarde dat deze persoon werd geweigerd omdat hij volgens beklaagde “reeds meer problemen (had) gehad met deze persoon in de dancing A”; dat over deze “problemen” geen verdere uitleg wordt verstrekt;

Overwegende dat op 31 mei 1998 Fulvio F in dezelfde dancing werd geweigerd door beklaagde Alain H; dat deze beklaagde verklaarde dat deze persoon werd geweigerd “wegens voormalig druggebruik en problemen die hij voordien veroorzaakte”; dat van dat druggebruik voor het overige in het dossier geen sprake is; dat er alleszins geen aangifte van gedaan werd; dat nopens de “problemen” geen uitleg werd verschaft,

Overwegende dat op 30 juni 1998 Deniz S in dezelfde dancing werd geweigerd door beklaagde Alain H; dat deze beklaagde verklaarde dat deze persoon werd geweigerd omdat hij hem herkende als zijnde “een probleemzoeker in een andere zaak”; dat beklaagde desbetreffend ook geen enkele uitleg verschaft;

Overwegende dat het dus bewezen is dat eerste beklaagde zich schuldig maakte aan de hem ten laste gelegde feiten;

### **Betreffende tweede beklaagde**

Overwegende dat beklaagde op 16 mei 1998 een aantal Spanjaarden de toegang tot de dancing weigerde;

Overwegende dat beklaagde toegeeft dat hij die personen de toegang weigerde maar verklaart dat zulks was omdat ze sportschoenen droegen;

Overwegende dat de Spanjaarden deel uitmaakten van een groep jongeren (waaronder Belgen) die in dezelfde school in Hasselt les volgden (Europees studieproject "Leonardo-programma" met een duurtijd van drie weken);

Overwegende dat uit verklaringen van zowel Belgische als Spaanse leerlingen duidelijk blijkt dat de Spaanse leerlingen “deftig” gekleed waren en enkel geweigerd werden omdat zij een Spaans uiterlijk hadden;

Overwegende dat het dus bewezen is dat tweede beklaagde zich schuldig maakte aan de hem ten laste gelegde feiten.;

### **Betreffende zaak II:**

Overwegende dat het door de stukken van het dossier en door het onderzoek ter terechtzitting bewezen is dat beide beklaagden zich schuldig maakten aan het hen ten laste gelegde feit A;

Overwegende dat de burgerlijke partij Burhan D duidelijk wegens zijn huidskleur werd geweigerd;

Overwegende dat eerste beklagde beweert dat hij Burhan D de toegang weigerde omdat hij hem kende van in Maastricht; dat eerste beklagde daar ook portier zou geweest zijn in de zaak; dat daar en in belerende zaken een groep jongeren drugs- en geweldsfeiten zouden gepleegd hebben; dat Burhan D van die groep deel zou uitgemaakt hebben; dat deze bewering echter op geen enkele wijze aannemelijk wordt gemaakt;

Overwegende dat de portiers verklaren dat zij Burhan D weigerden omdat zij hem ervan verdachten drugs te dealen; dat echter geen van de portiers verklaarde waarom zij Burhan D ervan verdachten drugs te dealen, zodat hun verklaring ongeloofwaardig is;

Overwegende dat het eveneens bewezen is dat eerste beklagde zich schuldig maakte aan het hem ten laste gelegde feit B,

Overwegende dat deze beklagde zelf toegaf Burhan D geslagen te hebben;

Overwegende dat uit het voorgaande kan afgeleid worden dat deze slagen niet door het slachtoffer werden uitgelokt; dat het incident integendeel door het racistische gedrag van eerste beklagde werd uitgelokt; Betreffende de strafmaat:

Overwegende dat het hof bij de keuze van de straf en het bepalen van de strafmaat rekening houdt met het aantal feiten, het beledigend karakter ervan en voor wat betreft tweede beklagde dat hij de zaakvoerder was; dat het hof tevens rekening houdt met de omstandigheid dat beklaagden, luidens de vermeldingen op het uittreksel op het strafregister nog niet voor dergelijke feiten werden veroordeeld;

Overwegende dat de feiten respectievelijk in hoofde van elk van de beide beklaagden de uitvoering zijn van hetzelfde opzet;

### **Op civielrechtelijk gebied**

#### **Betreffende het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding:**

Overwegende dat het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding op grond van artikel 5 van de Wet tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden in rechte kan optreden;

Overwegende dat de vordering van deze burgerlijke partij derhalve ontvankelijk is;

Overwegende dat deze burgerlijke partij geen materiële schade bewijst;

Overwegende dat er geen oorzakelijk verband is tussen de kosten die deze burgerlijke partij opgeeft en de door beklaagden gepleegde feiten;

Overwegende dat de burgerlijke partij haar personeel ook had moeten betalen indien de feiten niet waren gepleegd (verg. cass. 15 november 1995, Pasicrisie 1995);

Overwegende dat morele schade in hoofde van deze burgerlijke partij wel bewezen is; dat deze schade niet nauwkeurig kan berekend worden en door het hof ex aequo et bono op 250 euro wordt bepaald voor beide zaken samen, te vermeerderen met de vergoedende interesten zoals hierna wordt bepaald;

## **Betreffende Burhan D**

Overwegende dat de materiële schade (droogkuis) door het hof ex aequo et bono wordt begroot op 8 euro;

Overwegende dat de morele schade niet nauwkeurig kan berekend worden; dat het hof deze schade ex aequo et bono op 250 euro begroot;

Overwegende dat de burgerlijke partij stelt dat zij haar esthetische schade wenst te laten corrigeren door een chirurgische ingreep; Overwegende dat de materiële schade en de esthetische schade enkel door eerste beklagde verschuldigd is;

Overwegende dat het hof voor deze schade een provisie van 1.000 euro toekent;

Overwegende dat voormelde bedragen worden verhoogd met de interesten zoals hierna wordt bepaald;

## **Betreffende de vordering van Manjinder S,**

Overwegende dat de morele schade van deze burgerlijke partij niet nauwkeurig kan berekend worden; dat het hof deze schade ex aequo et bono bepaalt op 100 euro te vermeerderen met de interesten zoals hierna wordt bepaald;

OM DIE REDENEN,

## **HET HOF,**

Recht doende op tegenspraak;

Gelet op de artikelen (...):

Ontvangt de hogere beroepen in de zaak met notitienummer 753 P 2000;

Ontvangt de hogere beroepen in de zaak met notitienummer 74 P 2002;

Voegt de zaken I en II samen;

Recht doende bij één enkel arrest:

## **OP STRAFRECHTELIJK GEBIED:**

Bevestigt het vonnis d.d. 11 december 2001 in zoverre eerste beklagde schuldig werd verklaard aan het hem ten laste gelegde feit B;

Uitspraak doende met eenparige stemmen:

Verklaart beide beklagden schuldig aan de overige hen ten laste gelegde feiten;

Veroordeelt eerste beklagde wegens de hem in beide zaken ten laste gelegde feiten tot een hoofdgevangenisstraf van twee maanden en tot een geldboete van 100/40,3399 euro te vermeerderen met 1990 opdecimen alzo gebracht op 495,79 euro of 15 dagen vervangende gevangenisstraf;

Veroordeelt tweede beklagde tot een geldboete van 250/40,3399 euro te vermeerderen met 1990 opdecimen en alzo gebracht op 991,57 euro of één maand vervangende gevangenisstraf,

Verplicht elke beklagde om bij wijze van bijdrage tot de financiering van het bijzonder fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden een bedrag te betalen van tien euro, verhoogd met 40 opdecimen en alzo gebracht op 50 euro;

Legt aan elke veroordeelde een vergoeding op van 25 euro;

#### **OP CIVIELRECHTELIJK GEBIED:**

Veroordeelt beide beklagden samen om aan de burgerlijke partij, het CGKR te betalen, het bedrag van 250 euro te vermeerderen met de vergoedende interesten vanaf de gemiddelde datum van 21 juli 1998 tot heden en met de gerechtelijke interesten vanaf heden;

Veroordeelt eerste beklagde om aan de burgerlijk partij Burhan D te betalen het provisionele bedrag van 1.000 euro te vermeerderen met de vergoedende interesten vanaf 27 september 1998 tot heden en met de gerechtelijke interesten vanaf heden;

Veroordeelt beide beklagden samen om aan de burgerlijke partij Burhan D te betalen het bedrag van 250 euro te vermeerderen met de vergoedende interesten vanaf 27 september 1998 tot heden en met de gerechtelijke interesten vanaf heden;

Veroordeelt beide beklagden samen om aan de burgerlijke partij Manjinder S te betalen het bedrag van 100 euro te vermeerderen met de vergoedende interesten vanaf 16 mei 1998 tot heden en met de gerechtelijke interesten vanaf heden;

Veroordeelt beide beklagden elk tot de helft der kosten gerezen in beide aanleggen, zowel op burgerrechtelijk als op strafrechtelijk gebied, deze voorgeschoten door de openbare partij begroot op 305,64 euro;

Aldus gedaan en uitgesproken in openbare terechtzitting van de zevende kamer van het hof van beroep te Antwerpen op zeventien oktober tweeduizend en drie

waar aanwezig waren: S. LIBERT (Voorzitter), F. TIMMERMANS (Raadsheer), A. PEETERS (Raadsheer), L. VAN LERBERGHE (Advocaat-generaal)